ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

# ZERTIFIKAT

**TÜV SÜD Czech s.r.o. – ZERTIFIZIERUNGSSTELLE**
für die Beurteilung und Zertifizierung der Produkte

Die Produktzertifizierungsstelle Nr. 3084, akkreditiert durch die Tschechische Akkreditierungsstelle gemäß ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

bescheinigt hiermit, dass die Organisation

**HKP METAL s.r.o.**
**č.p. 300**
**CZ - 594 53 Osová Bítýška**
**Id.-Nr.: 27691748**

für folgende Bereiche/Tätigkeitsprozesse:

**Produktion von Hydraulikbehältern, Komponenten und Stahlschweißteilen**

das Schweißverfahren eingeführt hat und anwendet, das der Norm

**EN ISO 3834-2:2021**
entspricht.

Nummer des Auditberichts: **17.559.881**

Gültigkeit der Zertifizierung: von **17.04.2025** bis **16.04.2030**

Zertifikatnummer: **17.559.590**

Zertifizierungsschema: EN ISO 3834-2:2021

Die Einzelheiten und Gültigkeitsbedingungen sind der Anlage zu diesem Zertifikat zu entnehmen, die dessen untrennbarer Bestandteil ist und 1 Seite enthält.

Prag, ausgestellt am 17.04.2025

V 3084

**Im Namen der Zertifizierungsstelle**
**Pavla Nerandžičová**



TÜV SÜD Czech s.r.o. ● Novodvorská 994 ● 142 21 Prague 4 ● Czech Republic ● certification.cz@tuvsud.com

TÜV®

Anlage zum Zertifikat Nr. 17.559.590

# TÄTIGKEITSUMFANG

1. **Art der Produkte**: Hydraulikbehälter, Komponenten und Stahlschweißteile

2. **Von der zertifizierten Stelle verwendete Normen**:
2.1 Produktnormen: DIN 6600, ČSN EN 1090-2
2.2 Verfahrensnormen (EN ISO 3834-5): ISO 9606-1, ISO 13916, ISO 14555, ISO 14731, ISO 14732, ISO 15609-1, ISO 15614-1, ISO 17635, ISO 17637, ISO 17638, ISO 17662, ISO/TR 17671-2
2.3 Andere Normen als EN-/ISO-Normen: DIN 6600

3. **Basismaterialgruppen** (gemäß CEN ISO/TR 15608): 1.1, 1.2, 8.1

4. **Schweiß- und verwandte Verfahren**:

| Schweißverfahren (gemäß ISO 4063) | Basismaterialgruppen (gemäß CEN ISO/TR 15608) |
|---|---|
| 135 | 1.1, 1.2, 8.1 |
| 136 | 8.1 |
| 111 | 1.1, 1.2 |
| 141 | 1.1, 1.2, 8.1 |
| 783 | 1.1, 8.1 |

5. **Verantwortliches Schweißaufsichtspersonal**:

| Name | Qualifikation | Arbeitsfunktion | Grad (gemäß ISO 14731) |
|---|---|---|---|
| Jan Havelka | IWT | Schweißaufsichtsperson | 6.2.3 |

**Bemerkungen/Erweiterungen**:
- Das Zertifikat ist nur für seinen Inhaber und für die hier aufgeführten Produkte und Fertigungsstätten gültig.
- Die Übertragung des Zertifikates durch den Inhaber an Dritte sowie seine Verwendung durch Dritte ist unzulässig.
- Änderungen des Aufsichtspersonals oder Schweißverfahrens müssen unverzüglich an TÜV SÜD Czech angezeigt werden. Dieser Umstand kann die weitere Gültigkeit des Zertifikats von der zusätzlichen Konformitätsbeurteilung abhängig machen.
- Die Aufsicht über die ordnungsgemäße Funktion des Qualitätssystems des Herstellers wird vom TÜV SÜD Czech aufgrund des abgeschlossenen Vertrages über die Kontrolltätigkeit in den Abständen 1x jährlich ausgeübt.
- Dieses Zertifikat kann auf Antrag erneut werden.
- Dieses Zertifikat kann nur in seiner Gesamtheit, einschließlich aller Anlagen, kopiert werden.
- Zu diesem Zertifikat wurde die Berechtigung errichtet, die Zertifizierungszeichen TÜV SÜD Czech zu verwenden.
- Der Inhaber des Zertifikats verpflichtet sich, sämtliche allfälligen Beanstandungen in Bezug auf die Konformität der Produkte und der Vorschrifts- und Normanforderungen festzuhalten und diese Vormerkungen an die Zertifizierungsstelle TÜV SÜD Czech zur Verfügung zu stellen.
- Die näher nicht angeführten Einzelheiten (Werbung, Verwendung der Prüfmarke und Zertifikate) richten sich nach den Allgemeinen Bedingungen für Prozess- und Dienstleistungszertifizierung in jeweils gültiger Fassung von www.tuvsud.com/cz.

TÜV SÜD Czech s.r.o. TÜV SÜD -4-